

ฆ่าเหอต.ต.อ.ปราบผู้ก่อการร้าย
ใช้เหล็กเผาไฟ ناب-ตวักลูกตา

‘เบวกัน’แห่งยุค

เตลิฟาส

ฉบับที่ 6045 ประจำวันอาทิตย์ที่ 13 มีนาคม พ.ศ. 2560 ราคา 1 บาท

14



นักร้องสาวชาวสวิสส์ ร้อง “เดลีนิวส์” กรณีน โจมตีสังคมนเมืองไทย



☐ ขำพค่อหน้า 18

☐ อ่านทบทวนหน้า 4



☐ ท่านคิดว่า

☐ อ่านก่อนหน้า 4

☐ งานก่อนหน้า 4

☐ อ่านท่อนหน้า 18 ☐ นางอาบิ แม่ชายคนเห

☐ จำนวนหน้า 18

□. อ่านคํ่าหน้า 18

☐ อ่านต่อหน้า



□ ប្រតិភូនាយក ប្រតិភូនាយក

□ จำนวนหน้า 18

พร้อมกันนี้ ขอให้เจ้าหน้าที่ตำรวจบนเรือน อันมี พ.ท.ก.



- รัฐธรรมนูญเหลืออีก 4 มาตราเท่านั้น
- นานกรัฐมนตรีขัดแย้งเกิดในที่สุด
- เสนอให้ลดเงินชดเชยรถประจำตำแหน่ง

เริ่มต้นของเรื่องเมืองไทยในรอบปีที่ผ่านมา ขอบ้างให้ทราบด้วยความคิดว่า รัฐธรรมนูญก้าวหน้าไปอีกแล้ว นอกการพิจารณาของคณะกรรมาธิการปฏิวัติเมื่อวันพฤหัสบดีที่ 12 มี.ค. 6 มาตราในจำนวน 10 มาตราที่เหลือจากกรรมาธิการ คงเหลืออยู่ 4 มาตราเท่านั้น

ปัญหาสำคัญ ที่ถกเถียงกันมาก ในการพิจารณาบทบัญญัติ 4 มาตราที่เหลือ คือ มาตรา 176 ความเห็นแบ่งออกเป็นสองฝ่าย ฝ่ายหนึ่งให้ลดค่ารถประจำตำแหน่งลง อีกฝ่ายหนึ่งให้คงไว้เท่าเดิม เพราะเห็นว่ารถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ ไม่ใช่ของส่วนตัว และเมื่อรถประจำตำแหน่งเป็นของราชการแล้ว ค่าใช้จ่ายในการซ่อมบำรุงรักษา ก็ควรเป็นของราชการด้วย

การพิจารณาส่วนหนึ่งเห็นว่า เสนอแล้วที่จะให้รัฐบาลออกกฎหมายให้รถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ มาตรา 146 กรรมาธิการกลุ่มนี้เห็นควรลดค่ารถประจำตำแหน่งลง

— เสนอในใจนักขับรถ —



ถวญนี้ ก็เป็นของหลวงหรือของรัฐบาล มาเมื่อไม่กี่วันก่อน พลเอกประภาส จารุเสถียร ท่านรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยกล่าวออกมาว่า เมื่อมีการเลือกตั้งใหม่ 50 หรือ 100 ปีข้างหน้าแล้ว ก็ควรจะยุบสภาแล้วให้คนใหม่มาบริหารบ้านเมืองใหม่ดีกว่า

ข่าวสำคัญ ๆ ในรอบสัปดาห์ที่ผ่านมา นอกเหนือจากเรื่องความเห็นของกรรมาธิการรัฐธรรมนูญ อันเป็นเรื่องที่สนใจของประชาชนทั่วไปแล้ว ก็ยังมีเรื่องอื่น ๆ ที่สมควรจะกล่าวถึงและบอกกล่าวให้รู้กันไว้ด้วย

ถ้าพิจารณาทั้งหลาย เกือบทุกข้อหรือเกือบทุกข้อว่า ข้าราชการหรือข้าราชการส่วนท้องถิ่น เมื่อรับขึ้นหรือเมื่อพ้นจากตำแหน่งแล้ว ก็ควรได้รับบำเหน็จบำนาญ หรือค่าชดเชยอื่น ๆ ที่สมควรจะได้รับ

เรื่องลดค่ารถประจำตำแหน่งของข้าราชการ เป็นเรื่องที่ถกเถียงกันมากในสัปดาห์ที่ผ่านมา เพราะเห็นว่ารถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ ไม่ใช่ของส่วนตัว และเมื่อรถประจำตำแหน่งเป็นของราชการแล้ว ค่าใช้จ่ายในการซ่อมบำรุงรักษา ก็ควรเป็นของราชการด้วย

ข่าวสำคัญ ๆ ในรอบสัปดาห์ที่ผ่านมา นอกเหนือจากเรื่องความเห็นของกรรมาธิการรัฐธรรมนูญ อันเป็นเรื่องที่สนใจของประชาชนทั่วไปแล้ว ก็ยังมีเรื่องอื่น ๆ ที่สมควรจะกล่าวถึงและบอกกล่าวให้รู้กันไว้ด้วย

ท่านเหล่านั้นล้วนแต่เคยมีอุปการคุณแก่ชาติไทยมาแล้วทั้งสิ้น ถ้าได้รับบำเหน็จบำนาญหรือค่าชดเชยอื่น ๆ ที่สมควรจะได้รับ ก็เป็นเรื่องที่สมควรจะพิจารณา



- △ ความยุ่งเหยิงในอินโดนีเซีย
- △ ขุนกร โนลูกหลั่งต้อง
- △ มอชานาเด็มให้ข้อมูลข่าวสารที่พบ
- △ บทบาทของญี่ปุ่นในเอเชียอาคเนย์

ความยุ่งเหยิงของเหตุการณ์ภายในอินโดนีเซีย โดยนักศึกษาจำนวนหนึ่ง ที่เดินทางมาศึกษาต่อที่อินโดนีเซีย เป็นชาวอินโดนีเซียที่เดินทางมาศึกษาต่อที่อินโดนีเซีย เป็นชาวอินโดนีเซียที่เดินทางมาศึกษาต่อที่อินโดนีเซีย

การพิจารณาส่วนหนึ่งเห็นว่า เสนอแล้วที่จะให้รัฐบาลออกกฎหมายให้รถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ มาตรา 146 กรรมาธิการกลุ่มนี้เห็นควรลดค่ารถประจำตำแหน่งลง



อินโดนีเซียกำลังจะกลายเป็นอินโดนีเซียที่มีความยุ่งเหยิงมากขึ้นไปอีก เพราะการที่อินโดนีเซียมีความยุ่งเหยิงมากขึ้นไปอีก เพราะการที่อินโดนีเซียมีความยุ่งเหยิงมากขึ้นไปอีก

เมื่อวันปลายสัปดาห์ที่ผ่านมา กระแสความเคลื่อนไหวของอินโดนีเซียมีความยุ่งเหยิงมากขึ้นไปอีก เพราะการที่อินโดนีเซียมีความยุ่งเหยิงมากขึ้นไปอีก

การพิจารณาส่วนหนึ่งเห็นว่า เสนอแล้วที่จะให้รัฐบาลออกกฎหมายให้รถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ มาตรา 146 กรรมาธิการกลุ่มนี้เห็นควรลดค่ารถประจำตำแหน่งลง



การพิจารณาส่วนหนึ่งเห็นว่า เสนอแล้วที่จะให้รัฐบาลออกกฎหมายให้รถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ มาตรา 146 กรรมาธิการกลุ่มนี้เห็นควรลดค่ารถประจำตำแหน่งลง

การพิจารณาส่วนหนึ่งเห็นว่า เสนอแล้วที่จะให้รัฐบาลออกกฎหมายให้รถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ มาตรา 146 กรรมาธิการกลุ่มนี้เห็นควรลดค่ารถประจำตำแหน่งลง

การพิจารณาส่วนหนึ่งเห็นว่า เสนอแล้วที่จะให้รัฐบาลออกกฎหมายให้รถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ มาตรา 146 กรรมาธิการกลุ่มนี้เห็นควรลดค่ารถประจำตำแหน่งลง

การพิจารณาส่วนหนึ่งเห็นว่า เสนอแล้วที่จะให้รัฐบาลออกกฎหมายให้รถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ มาตรา 146 กรรมาธิการกลุ่มนี้เห็นควรลดค่ารถประจำตำแหน่งลง

การพิจารณาส่วนหนึ่งเห็นว่า เสนอแล้วที่จะให้รัฐบาลออกกฎหมายให้รถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ มาตรา 146 กรรมาธิการกลุ่มนี้เห็นควรลดค่ารถประจำตำแหน่งลง

การพิจารณาส่วนหนึ่งเห็นว่า เสนอแล้วที่จะให้รัฐบาลออกกฎหมายให้รถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ มาตรา 146 กรรมาธิการกลุ่มนี้เห็นควรลดค่ารถประจำตำแหน่งลง

การพิจารณาส่วนหนึ่งเห็นว่า เสนอแล้วที่จะให้รัฐบาลออกกฎหมายให้รถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ มาตรา 146 กรรมาธิการกลุ่มนี้เห็นควรลดค่ารถประจำตำแหน่งลง

การพิจารณาส่วนหนึ่งเห็นว่า เสนอแล้วที่จะให้รัฐบาลออกกฎหมายให้รถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ มาตรา 146 กรรมาธิการกลุ่มนี้เห็นควรลดค่ารถประจำตำแหน่งลง

การพิจารณาส่วนหนึ่งเห็นว่า เสนอแล้วที่จะให้รัฐบาลออกกฎหมายให้รถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ มาตรา 146 กรรมาธิการกลุ่มนี้เห็นควรลดค่ารถประจำตำแหน่งลง

การพิจารณาส่วนหนึ่งเห็นว่า เสนอแล้วที่จะให้รัฐบาลออกกฎหมายให้รถประจำตำแหน่งเป็นของราชการ มาตรา 146 กรรมาธิการกลุ่มนี้เห็นควรลดค่ารถประจำตำแหน่งลง



เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5

เดลินิวส์

หน้า 5



[บน] พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เสด็จฯ งานฉลองครบรอบ ๓๖ ปี วันสถาปนาโรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา เมื่อวันที่ ๑๑ มี.ค. ๕๙



[บน] พระวรวงศ์เธอ กรมหมื่นพิทยลาภพฤฒิยากร ทรงประสาทพรเนื่องในพิธีมงคลสมรสระหว่าง เรือง นิธิประภา กับ ม.ล. กฤติกา วรวิจิตร ณ สมรสพิธีงานธนาคารแห่งประเทศไทย เมื่อเร็ว ๆ นี้



[ล่าง] พล.ท.ท. มณฑล คุ้มกัน ชื่น ประสาทพรกับคู่บ่าวสาว ร.ท.ท. สุพจน์ แสงพุกกับ ปรางค์ หงษ์วราวัชรินทร์ ในวันพิธีสมรสเมื่อ 2-3 วันก่อน

"เรื่อใบ" เสร็จไป

๑ เบลอไปแหลบเดียว เหลือยอันไปคุ้งหลังกระหึ่มวุ่น "เคลนิวิล์" เพื่อนคู่คิดพิศมูจิของงานก็มีอยู่ใกล้จะครบ ๒ ขวบอยู่รอมร่อ วันที่ ๒๘ เดือนเมษายนก่อน "เคลนิวิล์" ได้กำหนดเกิดขึ้นมาในดุจขุ่นแน่นค้ำฟ้าพื้น ค่ายอันไม่โล่ง ไม่ดี หุ่ยยักกัหมายความว่า ในวันที่ ๒๘ มันก็จะถึงทะเล "เคลนิวิล์" ได้ทำหน้าให้แสงสว่างสละสลวย จะครบ ๒๖ ปีเต็ม เราจะไม่พูดว่า "เคลนิวิล์" คือหนังสือพิมพ์รายวันฉบับแรกที่ได้เปิดกิจการใหม่ในยุคปลื้มเป็นฉบับแรกของเมืองไทย เพราะเดี๋ยวนี้ "ของใหม่" ก็ได้กลายเป็น "ของเก่า" ที่หนังสือพิมพ์อื่นเห็นคุณค่าหมายจนรู้สึกเป็นของธรรมดาๆ ไปเสียแล้ว เรายังจำได้ว่า! เราเริ่มว่าดีที่จะแจ้งให้ทราบว่าฉบับวันอาทิตย์ที่ ๒๗ เดือนนี้ เราจะจัดเป็นฉบับพิเศษยิ่งกว่าที่ฉบับมา นอกจากนักเขียนคอลัมน์ประจำที่มีอยู่แล้วเรายังมีนักเขียนพิเศษที่จะมาร่วมประเดิมงานเขียนของเราด้วยในวันเกิดครบรอบปีที่ ๒ เป็นต้นไป ไม่ใช่เขียนใหม่! ไม่ใช่มาปากกาใหม่! หอบอกชื่อของนักปากกา ท่านก็จะร้องอ้อ! ร้องอ้อ! ออกมาทันที นักเขียนคนนี้อยู่ในขานฟรานซิสโก ว่าพิมพ์ว่า "กัวลันเหงาอันจิต คิดถึงวันคืนเก่าๆ ในกรุงเก่าๆ ที่มีแต่หม่นหม่นตาลกับด้ายลอนดักเห็นที่ไรก็เป็นสะอึกสวาททุกที มันเคยมีมือเหมือนลูบขนชะนีอย่างนั้น บางคืนจะรู้สึกเหมือนโดนดินขยับบนลิ้นเวียนมวนให้ชกกับความเหงา มีความเคียดเคืองเป็นกรรมกรที่เอาเอียงอย่างขี้" พอเห็นสำเนาแล้วแวบแวบความน่าอ่านยิ่ง ท่านก็จะทายได้ทันที ไม่ใช่ใครเขาคือ "เรื่อ" วงษ์ศักดิ์ เราจะมาพบกับท่านผู้อ่าน "เคลนิวิล์" ทุกสัปดาห์ในข้อเขียนที่แปลกแหวกแนวกว่าที่เคยเขียนมา เริ่มแต่อาทิตย์ที่ ๒๗ เป็นต้นไป — □ นอกจาก "เรื่อ" วงษ์ศักดิ์ เราจะมีนักเขียนคนอื่นที่เรียกว่าเป็น "นักเขียนรับเชิญ" อีกหลายท่าน มีใครบ้าง? โปรดติดตามเราต่อไปในคอลัมน์นี้ — □ คนโรคจิต! สำหรับสัปดาห์นี้ โดน! พ.อ. บัณฑิต บมยะสุนทร แห่งไท่กัสน์พบก ได้รับเชิญให้เป็นแขกของรัฐบาลฝรั่งเศสที่หอประชุม ๒ สัปดาห์ บินพ่วงนี้ โดยมีพรานซ์ — □ คินัน คิชย์ เก่งเทพพิริยธรรม ๒๐ เป็นเจ้าภาพสวดพระอภิธรรมศพ น.อ. สนั่น บินทะประทีป ร.น. ที่วัดธาตุทอง โอฬารอารมณ์ศิริ วานให้ "คิมอง" — □ บินแล้วบินไปวานนี้มีมาตามไปด้วย สมตะเน หงส์ลการภักดิ์ บินไปหาความก้าวหน้าอยู่ที่ — □ สดมนัน มานิค ศรีสาดร จะไปญี่ปุ่น คุณคณะ "คารวัง" พรสวรรค์ วิจิตรเกียรติกุล หงษ์ทามัน, วิญญว มาดกฤดี และ พรณี มาลัยพวง ไปเรียนเสริมสวยที่เซี่ยงไฮ้ — □ วันนั้น! วันดี! วันคล้ายวันเกิด เดือนมา อุมาเนตร เพื่อนๆ และ โรสแมรี่ คิลล์ อวยพรกันผ่าน "เรื่อใบ" ให้ประสบความสำเร็จ! สุข! ณ บางช้าง ผู้ช่วย ผจก. ออมสินสราเจริญกุล แห่งหอ เพื่อน ณ บางช้าง ที่วัดเพชรสมุทรวรวิหาร สมุทรสงคราม — □ ค้านตัว "สฤณ" คำอาหาร เลี้ยงส่ง โคม แคนไทย, ประเคิม เบมะศิริสุวรรณ และ สุธิ มีทีลัดชัย ไปกินลอคซ้องที่สิงคโปร์ — □ เทียงวาน "หันใบ" ไปกับ "ส่นทะเล" ที่โลลัว ไม่พบ "บันทายคินะเบิด" สุมาลี ทองหล่อ ไม่พบ สวัสดิ์ ศกภาพัฒน์ เสรี — □ วันนั้น อันธรีเลื้อยทุกที! นักหมายจะคลาเคลื่อน เดินทางไกลให้ระวีระไวอุบลินท ลอนนายอัมกริม □ □ "เรื่อใบ"



คณะนักกีฬาแพทยย์ปี 1 ของคณะแพทยศาสตร์ ร.พ. จุฬาลงกรณ์ ได้ร่วมกันเป็นเจ้าภาพ จัดพิธีฉลองปิดจากพระบาทสมเด็จพระมหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ศึกษาแพทย์ ณ วันที่ ๗, ๘, ๙ เดือนนี้ ณ เมรุวัดกล่าวโง



[บน] เมื่อวันศุกร์มีงานวันเรียงของคณบดีโรงเรียนวัดราชสิทธาราม ซึ่งมี พล.ท.ท. มณฑล คุ้มกัน เป็นแขกพิเศษในภาพเป็นคนที่นั่งหน้า เห็นโพรงคนชื้อๆ



[ล่าง] ม.ล. บินไทย มาลาภ เสด็จมาสู่บ้านชาว คุณหญิงภูมิพร กับ พยอม ไทศรีภักดิ์ ในวันสมรส เมื่อสัปดาห์ที่แล้ว



「ต่อจากฉบับอาทิตย์ที่แล้ว」

บี.บี.ซี. ภาคภาษาไทย ที่เราได้ไปเยี่ยมชมกิจการในกรุงลอนดอนนั้น มันได้ตั้งอยู่ในห้องแคบ ๆ ขนาดคูหาเขียวในอาคารอันกว้างใหญ่ สงบเงียบสงัด นอกจากมีมิสเตอร์เดย์ เดวิด กันน์ เป็นหัวหน้าฝ่ายจัดการแล้ว ยังมีคนใหม่ไปประจำทำงานด้วย 4 คนด้วยกัน ที่ปะปนกันวันนั้นจำได้ว่ามี พระองค์เจ้าหญิงวิลเลียม วุฒิชัย, เอนก จงโยธา, สุจิตร์ ภิญโญยิ่ง และ สุรัตน์ นุ่มนนท์

ความตั้งใจของกันไปเมืองนอกอย่างหนึ่งที่ได้แก่ การได้ไปพบคนไทยด้วยกันเอง โดยเฉพาะอย่างยิ่งคนไทยในกรุงลอนดอนนั้นมีเสียงกล่าวว่า เมื่อไปอยู่นาน ๆ เข้านิสัยก็มักจะกลายเป็นคนเจ้าระเบียบแบบอังกฤษไปเลย และคนไทยที่ไปอยู่ในลอนดอนนั้นก็มีมากมายหลายร้อยคน เมื่อเจอหน้ากันมักจะไม่วางใจปราศรัยหักทักกันเหมือนอย่างคนไทยในเมืองอื่น ๆ ดังนั้นเมื่อเราไปเจอคนไทยในสถานี บี.บี.ซี. ที่ต้อนรับเราด้วยอัธยาศัยไมตรี จึงทำให้เราเกิดความอบอุ่นใจอย่างมากทีเดียว โดย

เฉพาะอย่างยิ่ง เอนก จงโยธา นั้น รู้ลึกว่าเคยเห็นหน้าเห็นตาและโอภาปราศรัยกันมาก่อน พอเห็นหน้ากันเข้าแวบแรกก็กรากเข้ามาทักทายกันทันที ถามไถ่ถึงความว่า เราต่างก็เป็นลูกโคมนเกลืองแดงด้วยกันนั่นเอง

คุยกับคนโน้นทีคนนี้ที ก็มีความรู้ต่อไปว่า อันสถานีวิทยุกระจายเสียง บี.บี.ซี. นี้ แม้ว่ามันจะเป็นของรัฐบาลอังกฤษโดยพฤตินัยก็จริงอยู่ แต่มันก็ถูกสร้างขึ้นโดยพระราชกฤษฎีกาในฐานะบรรพชการณะ มันได้เริ่มตั้งขึ้นในรูปบรรษัทเมื่อปี พ.ศ. 2470 ซึ่งก็หมายถึง

ความในช่วง 30 ปี ที่ผ่านมานี้เอง บี.บี.ซี. ได้เติบโตกลายเป็นกิจการที่มั่นคงและมีชื่อเสียงไปทั่วโลก

เมื่อมันเป็นสถานีวิทยุของรัฐบาลโดยพฤตินัย การควบคุมนโยบายจึงย่อมขึ้นอยู่กับรัฐบาลด้วย โดยไม่มีปัญหา ผู้ที่มีหน้าที่รับผิดชอบควบคุมนโยบายของสถานีวิทยุแห่งนี้ ได้แก่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ อย่างไรก็ตามเขาอธิบายให้ฟังว่า แม้จะมีการควบคุมก็ควบคุมเฉพาะนโยบายเท่านั้น ส่วนการบริหารได้ปล่อยให้มันไปโดยเสรีในรูปของการอิสระ

ในวันที่เราไปชมกิจการ ขบวนการวิทยุยักษ์แห่งนี ฝ่ายสถานีเขาได้มอบให้มิสเตอร์บี เพอร์ เจ้าหน้าที่ฝ่ายประชาสัมพันธ์กล่าวกับบีบีซี เป็นฝ่ายแจกแจงและนำใจ ชะเน นกขาว เขาได้พาเราไปชมหอรับฟังด้วยเครื่องโทรโทรโทรโทรทั่วโลก หอที่ไม่มีเวลาพัก ต่อเปลี่ยนเวียน

กันทำงานตลอด 24 ชั่วโมง เมื่อรับข่าวมาแล้วก็ต้องมีหัวหน้าข่าว บรรณาธิการข่าว และรี-เรอร์ หรือผู้เรียบเรียงข่าวส่งไปให้อ่านในรายการข่าวไปทันทีทันใด

มิสเตอร์บีเพอร์พาเรื่อก้าวเข้าห้องที่ออกอากาศ หอนี้ มากมายหลายสิบห้อง แต่ละห้องล้วนแล้วแต่เป็นห้องทำงานเกี่ยวกับข่าวทั้งสิ้น ต่อถามกันว่า พอจะประมาณได้ไหมว่า เจ้าหน้าที่ทั้งหมดของ บี.บี.ซี. มีอยู่สักเท่าไร เขาตอบว่าสัก 100 คนกว่า ๆ "สองหมื่นสามพันคน"

บุชเฮลสัน บี.บี.ซี. ใช้เป็นที่พักอยู่เป็นอาคารสูงดูเหมือนจะราว 9 ชั้น ดังนั้นการติดต่อระหว่างแผนกต่างๆ จึงต้องใช้ลิฟต์เป็นเครื่องขนส่งคนและสิ่งของ มิสเตอร์บีเพอร์พาเรื่อก้าวลงไปที่ชั้นหนึ่ง บอกว่าชั้นนี้ใช้เป็นแผนกเก็บเอกสารเรื่องราวต่างๆที่ผ่านมาแล้ว ถ้าคิดว่าการรู้เรื่องความเป็นมาอะไรในอดีต สิ่งสำคัญกว่า

■ ความหมายของ CHECK กับ BILL

□ สมมติว่าร้านเครื่องกับและอาหารร้านหนึ่ง มีฝรั่งเข้ามาอุดหนุนเป็นประจำ แต่ผมสงสัยว่า เวลาที่ฝรั่งมาอุดหนุนแล้ว เขาให้เราเช็คหรือ "Give me the check." ละกับ? เราถามพวกเขาว่า "Give me the bill." มากกว่าเล็กน้อย ผมทราบว่าหมายถึงเช็คที่เราเขียนไปเป็นเงินจากธนาคาร ทางหาก กรุณาสั่งกับผม ผมสงสัยเหมือนกันนะ

เดวิด ลี วิศวกร

□ เมาว่าพวกฝรั่งที่เข้าไปนั่งเสวยอาหารในร้านคุณ คงเป็นพวกอเมริกันส่วนมาก คนอเมริกันนั้น ถ้าว่า bill เขาหมายถึงกระดาษชิ้นหนึ่ง เช่นธนบัตรที่เป็นกระดาษเป็นพันอันหรือธนบัตรสิบดอลลาร์ เขาก็เรียก a five-dollar bill หรือสิบดอลลาร์ ก็เรียก a ten-dollar bill แต่คนอังกฤษจะเรียกว่า note ในกรณีที่มันมีธนบัตร เช่นธนบัตรใบละ 5 ปอนด์ อังกฤษจะเรียกว่า a five-pound note กับ

ถ้ามาถึงคำว่า check ที่คุณร้องในร้านเงินนั้น คนอเมริกันไม่เรียก bill กันหรอกครับ เขาเรียกมันว่า check กับว่า "Give me the check." ที่เขาพูด จึงหมายถึงให้เช็คก็ถูกต้องไปเสียรับเงินให้ร้านนั่นเอง หรือถ้าเขาไม่กินแล้วแล้ว คุณก็กลัวเขาจะออกเช็คกับเราเร็ว ๆ คุณก็เข้าไปถามเขาได้ว่า "Can I give you the check now?" หรือ "May I give you the check now?" หมายถึง รอให้ผมกินเงินคุณให้หรือยัง

ส่วนเรื่องการนั้น ก็ให้ check อันเดียวกันนั้นแหละ เช่น



"เช็ค" เขาก็ใช้คำว่า "a bouncing check" แต่คำๆนี้ คนอังกฤษเขาไม่ใช้เหมือนเป็น cheque กับ

คำว่า check ในร้านหมายถึงการชำระเงินที่เขาส่งไปให้ร้านหรือที่คนเราเรียกว่าเช็ค เขาก็เรียก "check in" และถ้าคุณออกจากห้องนั้น เขาก็เรียก "check out" ผมจะออกด้วยว่าให้เช็คคุณสักแปะไร ก็ด้วยกับผม ผมสงสัยเหมือนกันว่า

"I will have to check up on your check before you check out."

"ผมต้องขอตรวจสอบเช็คจ่ายเงินของคุณดูให้แน่ ก่อนที่คุณจะออกจากโรงแรมไป"

■ MARRIAGE-GO-ROUND. HAPPY-GO-LUCKY, และความหมายของ HITCH-HIKE

□ สมมติว่าใครสักคนมีเรื่องอะไรมาเล่า บีบีซี หรือสถานีวิทยุกระจายเสียง บี.บี.ซี. ก็คือ

1. marriage-go-round Nat left Bob to hop on the marriage-go-round with Beatty. marriage-go-round แปลว่าอะไร?
2. Happy-go-lucky me มีความหมายอย่างไรครับ ผมเคยได้ยินแต่คำนี้มาก แต่ไม่ทราบความหมาย
3. Hitch-hiking คืออะไรครับ เช่น I was in a Navy plane, hitch-hiking, when it crashed into the Pacific Ocean.
4. Your head and your heart keep boldly up Your chin and your heel keep down.
5. The Twelfth of Never คืออะไรครับ ผมเคยได้ยินแต่คำนี้ Johnny Mathis ร้อง แต่ไม่ทราบความหมายของคำว่า "The twelfth of never" ครับ ในเมื่อเพลง ตอนหนึ่งเขาว่า Until the twelfth of never, I'll still be loving you.
6. So Well Go No More A-Roving ผมเคยได้ยินแต่คำนี้

การแปลความหมายจะไว้ครับ

ม.ล. จารพณี ทองแถม
วิทยาสารคดี พ. 1955

□ กรุณาอย่าเรียกผมเป็นอะไรอย่างอื่นเลย

เมื่อผมมีเรื่องอะไรมาเล่า บี.บี.ซี. ก็คือ

1. marriage-go-round คำนี้ เขาแปลว่าอะไร merry-go-round หรือ "ม้าหมุน" ซึ่งเขาเรียกกันว่า "ชิงช้าสวรรค์" พังแล้วก็เหมือนนั้น คุณก็อาจจะเคยเห็นคนงานเดินแล้ว เด็กๆ ชอบขึ้นไปนั่งชิงช้า ก็คือชิงช้าสวรรค์

Nat left Bob to hop on the marriage-go-round with Beatty.

ให้โชคเขาไป มีความสุขในการใช้ชีวิตวิวาห์กับภรรยา



จอง **เล่มแรก** **ไม่ใช่** **ของ** **เล่มแรก** (เล่ม 2) ของ แฟรงก์ ฟรีแมน

ภายในเดือนนี้ "เรื้อรัง" จะตีในอัตราครึ่งราคา จาก 20 บาท เหลือ 10 บาท รวมค่าส่งอีก 2 บาท รวมเป็น 12 บาท... แจ้งความจำนงค์ไป ยังไม่ได้ออกลูกเงิน *

แฟรงก์ ฟรีแมน



การพิจารณาคดีแพ่งต้องล่าช้าลงเพราะจำนวนศาลเก่าเดิม และจำนวนพลเรือนเพิ่มขึ้นมาก ซึ่งย่อมเป็นผลพลอยได้ในคดีพิพาทมากขึ้นเป็นเงาตามตัว

ถาม:- เวียน คุณมฤต อิศระธรรม ที่นับถือ

ผมมีปัญหาคำถามกฎหมายจึงเรียนถามคุณมาดังนี้

[1] การพิจารณาความแพ่งคดีกล่าวหาว่าผิดกฎหมายหรือไม่ประการใด ตามปกติมีระยะเวลาที่เท่าไรบ้างที่ระยะเวลาที่กำหนดไว้ 5 ปี จะเร่งให้รวดเร็วกว่านี้หรือไม่ การกำหนดไว้ 5 ปีนี้จะเป็นการกักตุนให้ล่าช้าแน่นอน บางทีการพิจารณาถึงแก่กรรมไปก่อนก็ได้

[2] การฟ้องร้องคดีในศาลเกี่ยวกับทางแพ่งนี้ การฟ้องร้องหรือการต่อสู้อย่างอนาถ หมายความว่าอย่างไร

[3] การพิทักษ์รักษาทรัพย์สินของบุคคลตามกฎหมายว่าด้วยการอย่างไร

[4] หมายหมายของบุคคลเป็นข้อเท็จจริงและสมมุติฐานกันฝ่ายโน้นฝ่ายนี้ จะมีทางทำได้หรือไม่เพียงใด



[5] การพิทักษ์รักษาทรัพย์สินหรือการเก็บผลประโยชน์จากกองทรัพย์สินดังกล่าว มีหลักการอย่างไร

[6] เกี่ยวกับค่าธรรมเนียม ศาลนั้น คิดอย่างไร เช่นเวลาฟ้องร้องกันจะต้องวางเงินค่าศาล หรือเวลาพักคดีต้องเสียค่าธรรมเนียมให้ศาล เป็นต้น

ขอเรียนถาม ผอ.คุณมฤต อิศระธรรม 6 ข้อเท่านี้ก่อน หวังว่าคุณมฤตจะตอบให้ผมทราบในโอกาสอันควร ขอขอบพระคุณมาในโอกาสด้วยความจริงใจ.

จากผู้สนใจในกฎหมาย

ตอบ:- เวียน คุณผู้ถาม ที่นับถือ

[1] การเป็นความผิดในทางแพ่งนั้น ไม่มีกฎหมายกำหนดระยะเวลาว่าจะต้องเสร็จสิ้นในเวลาไม่น้อยกว่า 5 ปี ดังที่ผู้ถามเข้าใจทำไม่ คดีบางเรื่องอาจจะเสร็จรวดเร็วได้ภายในระยะเวลาไม่เกิน 6 เดือน ในบางคดีอาจจะกินเวลาถึง 7 ปี ก็ยังไม่เสร็จ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับประเด็นที่พิพาทกัน และการต่อสู้คดีของทั้งสองฝ่ายที่จะได้พิพาทกันถึงศาลหรือไม่ ในบางคดีการพิจารณาอาจจะเสร็จสิ้นลงโดยศาลชั้นต้น ในระยะเวลาเพียง 1 เดือน โดยศาลชั้นต้นได้ลงคำสั่งยกฟ้องและวินิจฉัยข้อพิพาทในเชิงคดีในข้อกฎหมาย เพื่อให้คดีเสร็จเด็ดขาดไปโดยเร็ว แต่กรณีเมื่อคดีได้สู่การพิจารณาของศาลอุทธรณ์และศาลฎีกา ซึ่งอาจจะกินเวลาห่างจากศาลชั้นต้นในระยะ 2 ปี หรือ 3 ปี แล้วแต่กรณี ศาลสูงอาจจะกลับคำพิพากษาของศาลชั้นต้นให้ดำเนินการสืบพยานเพื่อข้อเท็จจริงใหม่ เมื่อศาลชั้นต้นได้ดำเนินการสืบพยานใหม่ และพิพากษาพิพากษาข้อเท็จจริงเป็นอย่างไรอย่างหนึ่งแล้ว การพิจารณาจะนำข้อพิพาทนั้นสู่การพิจารณาของศาลอุทธรณ์และศาลฎีกาอีกครั้งหนึ่ง ซึ่งเป็นที่เห็นได้ชัดว่าคดีทำนองนี้จะสู่การพิจารณาของศาลฎีกาถึง 2 ครั้ง หากนับรวมตั้งแต่ศาลชั้นต้นมา ก็จะเรียกได้ว่า สู่การพิจารณาถึง 6 ศาล เรื่องทำนองนี้นับได้ว่า จะต้องกินเวลาไม่น้อยกว่า 5 ปี หรืออาจจะถึง 7 ปี ก็เป็นไปได้

เหตุที่การพิจารณาคดีต้องล่าช้าเช่นนี้ จะกล่าวว่าเป็นความผิดของใครหาได้ไม่ ทั้งนี้เพราะคุณเองที่ทราบอยู่แล้วมิใช่หรือว่า จำนวนประชากรของบ้านเมืองเราได้เพิ่มพูนขึ้นถึง 30 ล้านคน จำนวนคดีที่เพิ่มขึ้นเป็นเงาตามตัว



สุริยง ไรว

ผู้ได้รับฉายาว่า "นักการเมืองขี้เล่น"

นักการเมืองขี้เล่น บางทีคนก็เอามาว่าการเมืองเป็นของเล่นหัวที่นักการเมือง เพราะฉะนั้นเมื่อมีผู้เข้าใจตามนี้ หากเขามีโอกาสเข้าไปสู่สังเวียนการเมือง เขาก็มักจะถือเอาว่า การเมืองเป็นของเล่น จึงกลายเป็นคำล้อเลียนของบรรดานักการเมืองทั้งหลายว่า "เล่นการเมือง" ซึ่งความจริงแล้ว การเมืองเป็นศาสตร์อย่างหนึ่ง ที่ต้องศึกษากันอย่างจริงจัง ไม่ใช่เป็นของเล่น แต่บางทีนักการเมืองก็ถือเอาการเมืองเป็นอาชีพ สบายมันก็มีหน้ามีหน้าเพราะอาชีพการเมือง แต่ก็มีจำนวนไม่น้อยที่ถือเอาชีวิตไปทิ้งเพื่อกินเงินทองเพียงอย่างเดียว และที่ร้ายหนักไปกว่านั้นก็คือ คิดถูกคิดตรง ตามทำตายนอง เพราะการเมืองก็ไม่ค่อยเหมือนกัน เรื่องเหล่านี้ ไม่ใช่เรื่องแปลกประหลาดอะไร นักการเมืองหัวหัวโลกก็จะมีประสบการณ์เช่นนี้เหมือนกัน

นักการเมืองขี้เล่นในเมืองไทยมีอยู่ไม่น้อย แต่คนหนึ่งที่กล่าวถึงแล้วขำๆอยู่ในทางการเมืองเขาไม่ได้มีความขำอะไรเลย ทั้ง ๆ ที่การเมืองเป็นของเล่นให้แก่มัน เขาถือว่าการเมืองเป็นของเล่น เหมือนกับเล่นละคร จะออกมาว่าเล่นกันโดยไม่เอาใจมาใส่ใจมัน เมื่อเขาปลงได้ในทางการเมืองเช่นนี้แล้ว เขาก็สร้างตัวด้วยอาชีพอื่น เป็นต้นว่าในด้านการค้า การค้า และการอุตสาหกรรม ซึ่งไม่เกี่ยวข้องกับการเมือง และเขาก็กลายเป็นเศรษฐีของเมืองไทยขึ้นมาคนหนึ่ง ซึ่งมีชีวิตอยู่ในท่ามกลางของบรรดาพ่อค้า นักอุตสาหกรรมชั้นนำของประเทศไทย อดีตนักการเมืองที่เกาะลิ้นมาจากตัวเองไม่ยอมให้ใครเอารัดเอาเปรียบอีกต่อไป คือ นายสุริยง ไรว อดีตนักการเมืองสองสมัยแห่งจังหวัดนครราชสีมา

ดูๆ ก็เป็นการนำประหลาดที่เขาเป็นลูกพระนคร ที่โดยกำเนิดและถิ่นฐาน แต่ด้วยผลจันตผล เขาไปรับราชการในตำแหน่งผู้บังคับหมวดสถานีตำรวจภูธรจังหวัดนครราชสีมา โดยมิชอบด้วยกฎหมาย เขากลายเป็นคนที่ไม่ชอบงานราชการแล้ว ไรวลาออกจากราชการไปรับราชการในตำแหน่งผู้บังคับหมวดสถานีตำรวจภูธรจังหวัดนครราชสีมา

จากกรมป้องกันภัยทางอากาศในสมัยสงคราม ร้อยตำรวจโทมีปัญญารวมพลตำรวจภูธร จาจากมหาวิทยาลัย

—เขาเป็นลูกพระนครโดยกำเนิด แต่จับพลัดจับผลูไปรับราชการผู้บังคับหมวดสถานีตำรวจภูธร—
นราธิวาส เขาเลยกลายเป็นคนที่ชาวนราธิวาสรักใคร่ และเลือกเขาเป็นผู้แทนถึงสองสมัย—

ธรรมชาติและการเมือง ร้อยตำรวจโทสุริยง ไรว คำแห่งเสนาธิการกรมป้องกันภัยทางอากาศ ซึ่งในสมัยนั้นเขาเป็นเลขาไทยอย่างลับ ๆ คนหนึ่ง เพราะเหตุว่าเขาเป็นเลขาไทยที่ค่อนข้างดีกับญี่ปุ่น แต่โดยหน้าที่เขาต้องร่วมงานกับญี่ปุ่นในการป้องกันภัยทางอากาศ เพราะฉะนั้น จึงต้องเล่นเอาเด็กเจ้าล่อกับกองทัพญี่ปุ่น เกือบสามเวลาหลังอาหาร จนกระทั่งสงครามสงบ เขาถูกส่งไปเป็นนายตำรวจที่จังหวัดนครราชสีมา และที่นั่นเองเขาเลยกลายเป็นคนการเมืองไป เพราะคนไปสมัครรับเลือกตั้งเป็นผู้แทนราษฎรที่นั่นเขา และก็ได้เป็นผู้แทนราษฎรเสียด้วย เขาจึงเป็นนักการเมืองจำเป็นอยู่สมัยหนึ่ง แต่ความเป็นนักการเมืองของเขาได้ทำให้ประโยชน์ให้แก่จังหวัดนครราชสีมาไม่น้อย ความเจริญของบ้าน

การเมืองการเมือง
นักการเมืองขี้เล่น
จังหวัด "เก๋ยริต"

เมืองทางจังหวัดภาคใต้หลายจังหวัด อาจจะกล่าวได้ว่านักการเมือง นายตำรวจที่มีรางวัลใหญ่คือธรรมดาสมาชิกของคณะราษฎรได้มีส่วนในการขับเคลื่อนบ้านเมือง

จากการการเมืองหลังจากการรัฐประหาร เมื่อวันที่ 8 พฤศจิกายน 2490 แล้ว เขาก็มาจับงานทางด้านการค้า การธนาคาร และในขณะเดียวกันก็เริ่มงานอุตสาหกรรมหนัก จนกระทั่งเขาพบความล้มเหลวทุก ๆ ด้านในอาชีพแล้ว จึงหันเข้ามาสู่การเมืองแบบคนเล่นอีกทีหนึ่ง โดยสมัครเข้ารับเลือกตั้งในจังหวัดนครราชสีมา และก็ได้เป็นผู้แทนราษฎรในจังหวัดนั้นอีกสามสมัย

คราวนี้การ เมืองไม่ยอม ให้เขาได้เล่นและสนุกตามประสาคนขี้เล่น อย่างเขาคงทางการเมืองของเขาพุ่งไปสู่จุดหมายปลายทางอย่างรวดเร็ว แต่เขาไม่รีบร้อน เพราะเขาไม่ประสงค์จะถือเอาการเมืองเป็นอาชีพ การเมืองไม่อาจจะทำให้เขาเป็นเศรษฐีได้ เพราะฉะนั้นเขาจึงปฏิเสธทุกอย่างในตำแหน่งการเมือง แม้แต่ตำแหน่งรัฐมนตรี ซึ่งในสมัยนั้นที่คณะรัฐมนตรีและสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรมีนิสัยขี้เล่น เขาตอบของเขาคือ "ไม่" แต่ในขณะเดียวกัน เขาก็เล่นอย่างเต็มที่ ความคิด และเงินทอง ดำเนินการค้าและการอุตสาหกรรมอย่างจริงจัง ๆ จนกระทั่งชื่อเสียงของเขาโด่งดังขึ้นมาในสภาพของนักการค้า นักอุตสาหกรรมที่ยิ่งใหญ่ ไม่ใช่ทางการเมือง แต่ถึงกระนั้นในทางการเมืองก็มีการเพิกเฉยของเขาอยู่ ในฐานะที่เป็นนักการเมืองคนหนึ่งและสมัยหนึ่งของเมืองไทยที่มีชื่อเสียงลือลั่น สดเกินกว่าใคร ๆ ย่อมมีไว้ จะไม่คงไปล้างมือฟอกสบู่ตามลัทธิเหมือนนักการเมืองบางคน

เขาอาจจะเป็นนักการเมืองคนเดียวที่มีความ ประหลาด เหมือน นักการเมืองทั้งหลายทั้งปวง คือเขาเข้ามาสู่การเมืองอย่างขี้เล่น และแสดงให้นักการเมืองด้วยกันเห็นว่า เขาสามารถเล่นการเมืองได้ เขาไม่ต้องการความศุขยศของตำแหน่งทางการเมืองไม่ว่าตำแหน่งใด ๆ ทั้งสิ้น ทั้งนี้เพราะเขาเคยพูดอยู่เสมอว่า "ชีวิตการเมืองนี่ก็อดจะ จะเล่นจนกระทั่งการเมืองปีศาจกัน คุณอาจจะไม่ถาม ผู้เล่นจะต้องมีเวลาเข้าฉากเล็กน้อย จะเกิดความเหนื่อยยากผู้คนที่"

เขาเป็นนักการเมืองสองสมัยแล้ว และขี้เล่นที่ สุดเท่าที่เห็น

สมาคมต่อต้านยาเสพติดให้โทษแห่งประเทศไทยและโรงพยาบาลศิริราช ขอเชิญเจ้าคุณพลเอกอภัยภูเบศร เสด็จพระราชดำเนินทอดพระเนตร รอบปฐมทัศน์ วันอาทิตย์ที่ 15 มีนาคม เวลา 19.30 น. เก็บเงินรายได้บำรุงสมาคมฯ

Movie advertisements for 'The Man Who Shot the Sheriff' (starring John Philip Love) and 'That Man Called Bond' (starring Horst Buchholz and Sylva Koscina).



ของ VINCENT & PARTNERS อิงฤษ ตัน จ. ภูเก็ต จ. ก.
บริษัท เทกทรมโฮสท์ จำกัด

๗ ๗๗ ๗๗ ๗๗
นกหงส์ลอพมพ์ □ ก่อจากหน้า ๑

ของแหล่งล้นก็มีคือเป็นนิสัยที่จะกระทำหรือปฏิบัติด้วยเช่นเดียวกัน การที่ใครหรือสำนักหนึ่งมีอิทธิพลใดๆ จะเป็นเหตุหรือทรงเป็นช่วย บังคับให้ต้องปฏิบัติจะต้องกระทำร่วมกันกับบรรพบุรุษเพื่อให้เกิดความ ถดถอยนั้น ถ้าหากจะมีโรคภัยก็อาจจะมาขึ้นที่ ในวงการ หนังสือพิมพ์หรือหนังสือพิมพ์ก็เรียกว่า "แบบแผน" หรือ "แบบวิธี" ซึ่งวางลงไว้อย่างกว้างๆ เพื่อให้เป็นกฎเกณฑ์สำหรับ หนังสือพิมพ์หรือหนังสือพิมพ์ — แบบวิธีดังกล่าวนี้ในภาษา อังกฤษเรียกว่า Styles แค่นี้ไม่เหมือนกับตัวเร้าหรือตัวการ รวบรวมข่าวสารดังกล่าวมาวางขึ้นในโลกนี้

เพราะเหตุนี้ความไม่ถูกต้องแม่นยำไม่สามารถเกิดขึ้นได้และยิ่งไปกว่านั้น
ภายใต้เงื่อนไขระหว่างวาระที่ จะบรรณวิธีของการปฏิบัติงานแห่งกอง
บรรณาธิการ ถ้าถ้าเห็นด้วยนั้นเอง ที่เป็นผลให้กองการปกครอง
เมื่อส่งของ ให้นำไปแสดงแก่ทางราชการไว้ในลักษณะที่สะดวก
ทำให้กองวิธีวิธีเชิงวิชาการที่จะทำกันคนหรือกับกับให้ผลดี
พิมพ์แล้ว ข้อความสาระที่ไม่ถูกต้องเสียใหม่ได้ในฐานะที่เอกชนผู้
นี้รายนี้มีส่วน เกี่ยวข้องกับ พันธ กับข้อความในรายงานข่าว

4. ความไม่สจริตของประกอบบริหารแผ่นดิน มีโทษทัณฑ์อย่างไร

ซึ่งมีอยู่ทั่วกันแน่ๆ กฎหมายที่ให้สิทธิแก่การฉกฉวยที่ดินซึ่งมีอยู่
มากน้อยใดๆ และสำนักศึกษาวิชาหนังสือพิมพ์ ในหลาย ๆ ประเทศ
ได้อ้างอิงกันอยู่จนทุกวันนี้ก็ได้อ้างกฎหมายว่าด้วยการหนังสือพิมพ์
ของอเมริกา ฉบับ ค.ศ. 1938 เวลานี้ของกฎหมายฉบับนี้
ระบุว่า บุคคลใดก็ตามที่ตกใจจนหนีหรือได้รับความเสื่อมเสียเพราะ
ของสาธารณะที่เกิดแก่ข่าวหนังสือพิมพ์ ก็ย่อมทรงไว้ซึ่งสิทธิ
ที่จะเรียกร้องเงินราคาชดเชยของหนังสือพิมพ์ฉบับนั้น ๆ ที่มีโฆษณา
ข้อเท็จจริงอันของเขาร้องการแก้ไขข้อเท็จจริงได้ และกำหนด
ให้ฝ่ายหนังสือพิมพ์แห่งนั้นก็ไปหาชดเชยในระยะเวลา การกำหนด
จำหน่ยเพียงสองฉบับนั้นก็แก้ได้รวม การเรียกร้องดังกล่าวนี้ด้วย
กำหนดว่า ข้อความที่จะส่งพิมพ์เพื่อแก้ไขจะต้องใช้วิธีพิมพ์ขนาด
เทียบกันกับที่บทความมีอยู่ทุกวันนี้ และทั้งจะต้องให้แก้ไขวิธี
ความเด่นพอสมควรในหน้ากระดาษที่นำข้อแก้ไขลงพิมพ์ด้วย
แต่ในกรณีนี้ กฎหมายของอเมริกา ฉบับนี้ก็ยังได้บอกแก่บรรณา
ธิการของหนังสือพิมพ์ที่จะเสนอข้อความโต้แย้งกับคำรณแก้ไขนั้น ๆ
ไว้เหมือนกันในข้อนี้ที่บอกกัน ทั้งนี้ ถ้าหากหาผ่านบรรณาธิการ
ยังมีเหตุที่เป็นหลักฐานที่จะโต้แย้ง คำว่า "เหตุที่เป็นหลักฐาน"
นี้ กฎหมายของอเมริกาวางหลักไว้ว่า คำว่า "เหตุผล"
หรืออาจประกอบด้วยการ แต่จะต้องเป็น "ข้อเท็จจริง" อย่าง
เดียวเท่านั้น □ □

คนทรงนาง □ ก่อจากหน้า ๑

ปุณฺณิม สมถิได๋ขิ้นเสียงประเลาตคัมมาจากหลอน
 ขันเลื่องหางตาไปมอง ก็เห็นหัวไ้หล่อของหล่อนซึ่ง
 เป็นเงาอยู่ในความมืด กำลังสั่นสะท้าน สมร
 มารดแล้วปาดหัวจอตเจ้าข้าหาอาอีกรึ หัวโ
 ของสมกระโศกโศกเต้นตึงตัวโครมครามอยู่ในอ
 ตา...หล่อนร้องไห้เพราะความเป็นลูกผู้ชายพระ
 ของสมกระนั้นหรือ? ต๊ะ สมจะต้องใช้ความ
 เป็นชายพระนางสำแดงลวดลายให้หล่อนนำตาแห่ง
 เทอศเสียเดยวัน สมละมือจากพวงมาลัย เดย
 จะเออมออกไปรวน ร่วงรกรขอ หล่อนกระหวั
 เข้ามารประทับอก แต่แล้ววิงวั้นแอ มือของ
 สมทั้งสองข้าง ก็ถลัน จะเหยียดออกไปเพื่อการ
 อย่างว่า ก็ต้องชะงักก้างเต็กลางอากาศ เพราะ
 แม่สาวแสงจอนหันหน้ามาพอดี เปล่า..หล่อนไม่
 ยักร้อ..ให้หรือห่มอะไรอย่างที่สมคาดหมายไว้หรือ
 หล่อนกำลังหัว ไ้หล่อสั่นสะท้าน ไปด้วยแรงของการ
 หัวร้ออหายใจต่างหาก □ อ่านต่อฉบับวันพรุ่งนี้

ฆ่าไปเดียวดาย □ ต่อจากหน้า 10

□ **หล่อหนึ่งพ้องอย่างสนใจ**

“อีกอย่างหนึ่ง” เราผอ่ยต่อ “หนูแน่ใจแล้วหรือว่าเจ้าชายในฝันจะเป็นสามีที่ดีก็ต่อเมื่อ... เมื่อที่ หนูแรกแรกแต่เกิดต่าง ๆ ของเราให้หาทั้ง... ข้อแรก ก็คงคล้ายเหมือนนักปราชญ์ หนูรู้หรือเปล่า นักปราชญ์ส่วนมากที่มีชื่อ ในประวัติศาสตร์นั้นะ ชีวิตมรสซอทำงานเหล่านั้น เหล่าไปไม่เป็นท่า เพราะความเป็นปราชญ์กับความเป็นผัวที่ดี มันเป็นคนละเรื่องกัน ข้อสอง หนูก็ต้องคล้ายเหมือนมหาเศรษฐีจาก ๆ มกล้ำเป็น ขอมก็แน่ แต่ก็มีอย่างมกล้ำไปก็ทนกล้ำได้จนเป็นผัวดีจนเราหมอกอดชกเข้านอนเหมือนชกคุณ บ้างก็กล้ำ เขยแต่ถึงกับดีหน้าก่าของเจ้าหลาวไร้อ่อนกัก ๆ ไปเอาทำเหมือนน้อยเสีย ๆ หนูคงจะหาว่ากล้ำพรชหนึ่งนี้หรือ... ข้อสาม ไม่เจ้าหนูนี้ หนูคงอื่นแต่ก็จริงเจ้า หนูแบบเจตน์ชอบนักปราชญ์คือรักว่าอก หนูอยากได้รักกับทุกคนแล้ว เจ้าชายเอานะ คงจะเจ้าหนูนี้แหละที่หนูรักแน่ ๆ ที่หนูไปกับ หนูจริงอื่นเหมือนแต่เราหาเจอเจ้าหนูไปก็ ยิ่งสมนั้น พวกเขาก็ไม่ชอบกับเราลงลงกัน ตัว เห็นเจ้าชายของเราเหมือนน้อยเสียก็ให้หา หนูไปให้” หิหรือว่าเจ้าชายของหนูจะไม่มีผัวกับสาวี่ซึ่งมีน้อยเกิดจนจนจนจน... ข้อสี่ หนูกล้าหนากาต้องรอยเหมือนรอยที่ก เฟลเลอร์ อย่างคุณสมบัตินั้น ๆ ว่าเข้ามาก ในโลกนี้คนหาชวนชกรักก็ เฟลเลอร์ มีก็คนไม่หาบ... หากกลัวหนูจะหมกหมองกักทั้งหาหาไปพบ เพราะคนหลาย ๆ เหล่าในนี้ เขาก็มีเจ้าของไปพบแล้ว หะเลือกเอาแต่สาวอื่นไปนอนกลิ้งกันจนแล้ว โอกาสที่จะคบกันได้มีอยู่น อ่าวหาหากเต็มประก... ข้อห้า หนูจะต้องเอาอย่างทั้งหมดเหมือนมิตร ซันนิฐา เอาอย่างเธออย่างเธอ ความหล่อหนึ่งมันก็มีอื่นหรือ ความหล่อของภายมันไปเล่าว่าใจก็คงสวยคงงดงามตามไปกัยหรือ หนูเคยไปคบกับคนอีกกี่ครั้งรวมทั้งเจ้าไปเล่า... หนูหนู ๆ หล่อๆทั้งนั้น แต่ก็มีในคนที่ถูกผูกมัดการบวชมา นางคนเลยจำว่ามีรักก็สั้นท่า แต่ก็มีคนที่ถูกผูกมัดบวช เพศพวามีหญิงมาเล่าเป็นร้อย ๆ...”

□ หล่อนทำตาแดงๆ เหมือนกับเห็นความ
ผ่านหล่อนนางมอมไปต่อหน้า หอดเรือปาดหัวเอียง
กราบเข้าเทียบท่า เราดีมือหล่อนเข้าไปมอมทางเค
แฉกๆ หลังฮ่องกงเบียดๆ ก่อนจะแยกทางกันไป
เราบอกหล่อนว่า

“อย่าเพิ่งเสียกำลังใจ จงตั้งหน้าตั้งหน้าหาเจ้าชายใน
ฝันของหนูต่อไปด้วยความมานะเถิด แต่อาจจะบอกอะไร
ให้ได้อย่างหนึ่งเป็นคำศุภทักข... ถ้าวรเวทสอง-สามวัน
หนูหาเขาไม่เจอ จงบั่นเข่าขึ้นมาสักกนด้วยมือซ้ายในรูป
เองดีกว่า” □□



เซลล์ซูเปอร์บรรจุอยู่ในกระป๋องพลาสติก
ใช้เต็มได้สะดวกและทันใจ

ใหม่ที่สุดในเมืองไทย

เชลล์บรรจุก๊าซแอลพีจี ขอดแทงน้ำมัน
แก๊สธรรมชาติในกระป๋องพลาสติกอันกะทัดรัด
ขนาดครึ่งลิตร เหมาะสำหรับผู้เดินทางเล็ก่อง
ยนต์ส่วนบุคคล สะดวกต่อการเก็บไว้ในรถ
เพื่อใช้ในเวลาที่ต้องการ

บริการแผนใหม่ที่เราตั้งใจ

ทำให้น้ำกลั่นของสถานีบริการเชลล์ทุกแห่ง ได้
จัดน้ำมันเกรดพรีเมียมเชลล์ปอร์ดีไวน์หรือมักจะ
บริการท่านทุกขณะอย่างรวดเร็วทันใจ วาง
ใจได้ทั้งคุณภาพและความสะอาด



เชลล์ซูเปอร์ไฮเวย์ไม่ว่าใครก็ชอบ

เชลล์ซูเปอร์เป็นน้ำมันเครื่องสมรรถนะสูงแบบที่
ข่มน้ำมันเครื่องทุกชนิดให้ถดถอยไปเสีย
เพราะเป็นน้ำมันเครื่องที่รวมเกรดตั้งแต่
เกรด ๑๐ ดับเบิลยู ถึงเกรด ๕๐ ชนิดแรก
ของโลก ไม่ว่าท่านจะขับรถชนิดไหน
เชลล์ซูเปอร์จะคุ้มครองเครื่องยนต์ของท่าน
ได้ทุกสภาวะ

ผู้ผลิตรายหนึ่งทั่วโลก ได้พิสูจน์ประสิทธิภาพของเซลล์ซูเปอร์มาแล้ว รายละเอียดต่างๆ ของการทดสอบเหล่านี้มีอยู่ในหนังสือเรื่อง “ความเปี่ยมของน้ำมันเครื่องเซลล์ซูเปอร์” ซึ่งท่านจะเรียกได้จากสถานีบริการเซลล์ทุกแห่ง

น้ำมันเครื่องเพลสวูเปอร์คุ้มครองเครื่องยนตได้อย่างสมบูรณ์แบบ

ละคร

□ ต่อจากหน้า ๖

2. happy-go-lucky เป็นคำคุณศัพท์ หมายถึง "ปล่อยชีวิตไปตามสบาย" "อยู่ไปวันๆอย่างไม่เอาไหน" (improvident; heedless) เมื่อเอ่ยถึงคนที่ไม่เอาไหนอะไรๆ เรา ก็หมายถึง "ตัวมันไม่เอาไหนไปวันๆอย่างไม่เอาไหนอะไรๆ" หมายความว่า "ตัวมันไม่เอาไหนไปวันๆอย่างไม่เอาไหนอะไรๆ"

Bamrung leads a happy-go-lucky life.
"มันเอาชีวิตไปวันๆตามสบาย"

3. hitch-hike หมายถึงการเดินทางไปไหนๆโดยไม่เสียเงิน โดยอาศัยรถของผู้อื่นพาไปฟรีๆ ถ้าให้สั้นๆก็เรียกว่า hitch a ride หรือ hitchhike หมายความว่า "ไปไหนๆโดยไม่เสียเงิน" หมายความว่า "ไปไหนๆโดยไม่เสียเงิน" หมายความว่า "ไปไหนๆโดยไม่เสียเงิน"

I was in a Navy plane, hitch-hiking, when it crashed into the Pacific Ocean.
แปลได้ว่า

"ผมอยู่ในเครื่องบินของราชนาวี โดยอาศัยเขาโดยสารไปฟรีๆ แล้วมันก็เกิดอุบัติเหตุในมหาสมุทรแปซิฟิก"

4. Your head and your heart keep boldly up.
Your chin and your heel keep down.

ประโยคแรก หมายถึง วางหัว วางใจใจของคุณให้ไว้ หมายความว่า "วางหัว วางใจใจของคุณให้ไว้" หมายความว่า "วางหัว วางใจใจของคุณให้ไว้"

"รักษาหัวไว้ให้ดี รักษาใจไว้ให้ดี"

5. ผมเคยรับใช้คุณจนกระทั่งถึงวันพุธที่ 30 ของเดือนกุมภาพันธ์ หรือ til the 30th of February ซึ่งเท่ากับ never นั่นเอง ดังนั้นจึงไม่มีอะไรจะเกิดขึ้นอีก คุณอย่าไปคิดหาเองครับ

6. a-roving หมายความว่า roving นั่นเอง หมายถึง

"ที่ซึ่งเที่ยวเตร่เตร่ไป" "จวนไป" "พเนจร" (roaming; wandering) ดังนั้น So We'll Go No More A-Roving หมายความว่า "ต่อไปเราจะไม่เที่ยวเตร่เตร่ไปไหนๆอีกแล้ว"

■ บอกรักให้ WELCOME

□ ถึงแม้จะเป็นเรื่องง่าย แต่คุณพอจะรู้ไหมว่า คนไทยกับ คนอเมริกันใช้ภาษาต่างกันอย่างไร? คำว่า "WELCOME TO SUKIN" หรือ "SADAO WELCOMES YOU" อันไหนจะไพเราะกว่ากัน?

ถ้าไม่แน่ใจ
น.ปด. ครัง

□ โอ! ผมว่าอันที่ไพเราะกว่ากันแน่ๆ คำว่า "WELCOME TO SUKIN" นั้นไพเราะกว่า "SADAO WELCOMES YOU" เพราะมันสั้นกว่า และฟังดูดีกว่า

ปรีศนีย์ 100% □ ต่อจากหน้า ๑๐

ขอเรียนตรง ๆ ว่าไม่เคยย่อหรือย่อการกล่าวถึงจะเป็นการของชาติเลย แต่เนื่องด้วยผมและเพื่อน ๆ ส่วนมากกับราชการซึ่งตามกฎหมายเราให้หมดไว้ที่ก่อนจึงกล่าวขอกล่าว ก็คือใครก็ตามที่เป็นทหารประจำการจะไม่มีการพิจารณาความดีความชอบในการขอเลื่อนเงินเดือนประจำปีให้เลย ทั้ง ๆ ที่การไปเป็นทหารก็เป็นส่วนหนึ่งของการทำงานที่ราชการให้ไปประเทศ ชาติ เช่นเดียวกับทหารราชการฝ่ายพลเรือนกลับถือว่าเป็นการปฏิบัติราชการให้กับทหารราชการตามกรมกองสังกัดเดิมไปเสียเงิน การดูความดีความชอบของทหารราชการกลับได้เงินเดือนกันคนละ 2-4 ขั้นๆ แล้วกลับกลับเหมือนกัน นี่ผมจะเรียนถึงความแตกต่างระหว่างราชการ ที่มีปัญหานี้เสียไม่ได้ต้องเป็นทหาร กับราชการ ที่ยากจนไม่มีเงินเดือน

□ ต่อจากหน้า ๑๑

ตัดกบฏภาพยนตร์

ขอเสนอภาพยนตร์จากวรรณคดีที่มีค่าประดุจเพชรเม็ดเอกแห่งกรุงรัตนโกสินทร์ ฯ

ของ

พระสุนทรภังคาร (สุนทรภู่)



คือ

พระอภัยมณี

สวัสดี ท่านที่เคารพ

บัดนี้กระผมลัดตอก ขอบกลีบนิ้วขื่นพนมทั่วทุกสารทิศและขอละกิดกวนใจท่านน้อย โปรดได้อ่านผอวยสรรพคุณ ของหนังสือเรื่องใหม่ที่กระผมสร้างขึ้น จากตอนหนึ่งของพระอภัยมณีวรรณคดี ที่เลื่องลือ ประจำกรุงรัตนโกสินทร์ ฯ ของ สุนทรภู่ที่อยู่ในความทรงจำของปวงปราชญ์ มานานเท่านาน และเดี๋ยวนี้ พระอภัยมณี ที่กระผมทำเป็นหนังสือเรียบร้อยแล้ว

โดยมี พ่อมิตร เป็นพระอภัยมณี ผู้มีมนต์ปลื้มวรรค์ ล้วนแต่หนู เพชรานั้น เป็นลาวด้วยโลภตาตอนแปลงกายมาจากยักษ์ผู้เล็ดลุมุร ล้วนเงือกลาวครึ่งมนุษย์ครึ่งปลา เลือดฝักก็ตั้งไม่มี ผมเลยไปตามอ้าแดง มานี้ มณีวรรณ มารับทนต์ ล้วนบทฤษี กระผมล้าแดงเอง ครั้นเครงโครมครามตามตมดี เพราะรังสี กำกับ รับรองว่า ดารากียังมีร่วมอีกมากมาย แต่วันนี้ต้องหยุดลาขายรายผอวย เพราะเนื้อที่กระดาษน้อยเต็มที วันนี้อยากจะเรียนแต่เพียงว่า หนังสือ พระอภัยมณี จะฉายวันที่ 18 นี้แน่นอน ล้วนรายการบนเวที กระผมจัดทั้งที่ ต้องกราวเกรียวแน่ละคุณเอ๋ย พรุ่งนี้จะเฉลยว่ามีอะไรบ้าง สำหรับวันนี้ เห็นที่จะต้องกราบลา

สวัสดิ์กรับ

(ลงนาม) ลือตือ

ป.ล. ข้อ เกือบลืมบอกแล้วละดี ว่า วันที่ 18 นี้ พระอภัยมณี

ฉายที่ เณรนิมบุรี (สามแยก)



สถาบันอาจารย์เกริก

อาจารย์ ก. ถนนราชดำเนิน
เลขที่ถนนกรุงเทพ ๓ - ถนนพาราการ บนเนื้อที่ 30 ไร่

แบ่งกิจการออกเป็น

1. วิทยาลัยชั้นอุดมศึกษา (เริ่ม 2504)

วิทยาลัยชั้นอุดมศึกษาเปิดรับนักศึกษา เกษตร ๖๐๐ หรือ ม.๘ มานับปี ๒๕๐
ในปี ๒๕๐๗ มีนักศึกษาสอบได้ DIPLOMA ๑๐๐ คน
Department of Business Administration & Commerce
Accounting
Economics & Banking
Modern Languages
Secretarial Practice

แผนกเตรียมรับนักศึกษาจบ ม.ศ. 3 เริ่ม ๒ ปี

เปิดเข้าในแผนกวิทยาลัยชั้นอุดมศึกษา

เปิดรับสมัครต้นมีนาคม

2. สถานสอนภาษาต่างประเทศ (เริ่ม 2494)

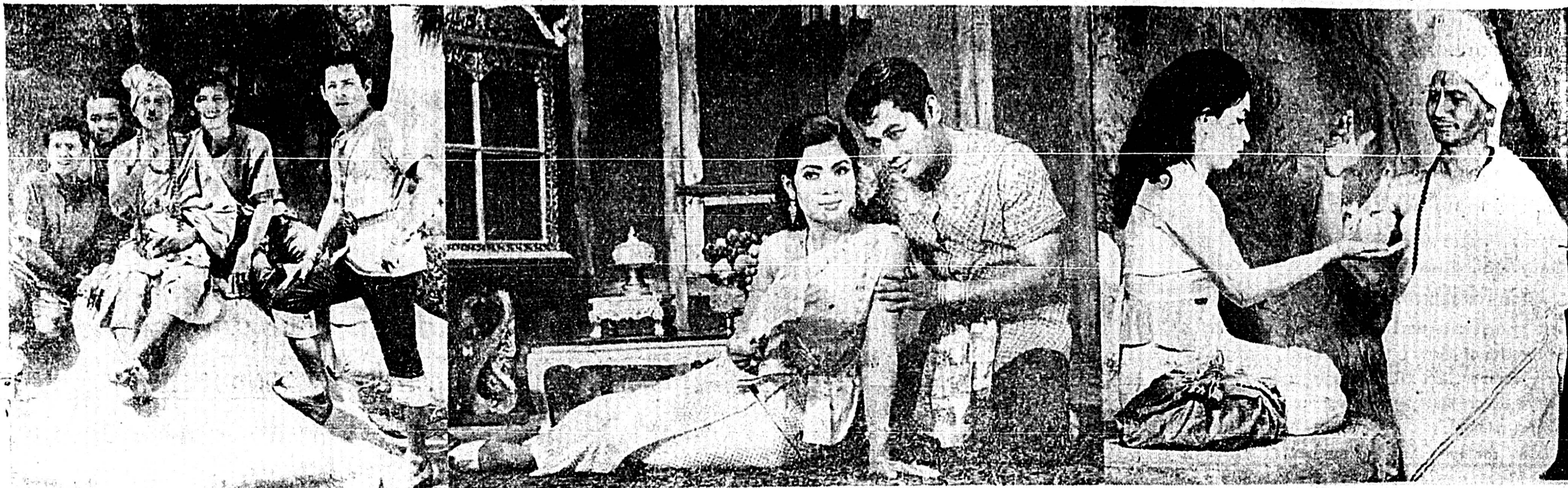
อังกฤษ ฝรั่งเศส เยอรมัน ญี่ปุ่น ทุกระดับ
เปิด Summer Courses ๗ มีนาคมนี้

3. Institute of Foreign Languages

4. ผู้แทนสอบไล่ G.C.E. ทุกสาขาในประเทศไทย

5. ผู้แทนของ B.B.C. และสถานีวิทยุและโทรทัศน์
ของรัฐบาลฝรั่งเศส ฯลฯ

WILSON



ด้วยพระกรุณาโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ พลเรือโท (ส. อาสนจินดา) ดำเนินการ
การขอเป็นข้าบริวาร หมอชยาโศภิตา มารดามะขิดกมลหาญให้พ้นไป



เมื่อนางกุลาในมโหรีของเจ้าหญิงโสมนัส
ไปทูลนำ พระยาธิดากวาว (ทองตะ) ที่ใช้ฉันทวิ-
เศษเรียกเอากุมารไปเลี้ยงไว้ แล้วทูลชื่อให้ว่า "พระ
โอรสวัน"

นายที่ **เจริญบุรี** ถึงวันที่ 17 มีนาคมนี้เป็นวันสุดท้าย

[เอ.วัน พิสูจน์จัดจำหน่าย]

๗. **คำกล่าวของนาย A**

ผมเป็นพ่อคนก็ควรเลี้ยง
เพลงกับเลี้ยงคนก็ควรนำ ผม
บ่ออิฐ ๆ" ตอนหนึ่งระหว่าง
การสนทนาระหว่างทศกัณฐ์กับ
ซึ่งสาวงาม ประหลาดใจไปกับ
เขาเป็นอันมาก

และเมื่อเวลาถึงสามทุ่ม
ของราชมณเฑียรนั้นว่ามาจาก
อะไรทศกัณฐ์มีเรื่องกับใคร ?

